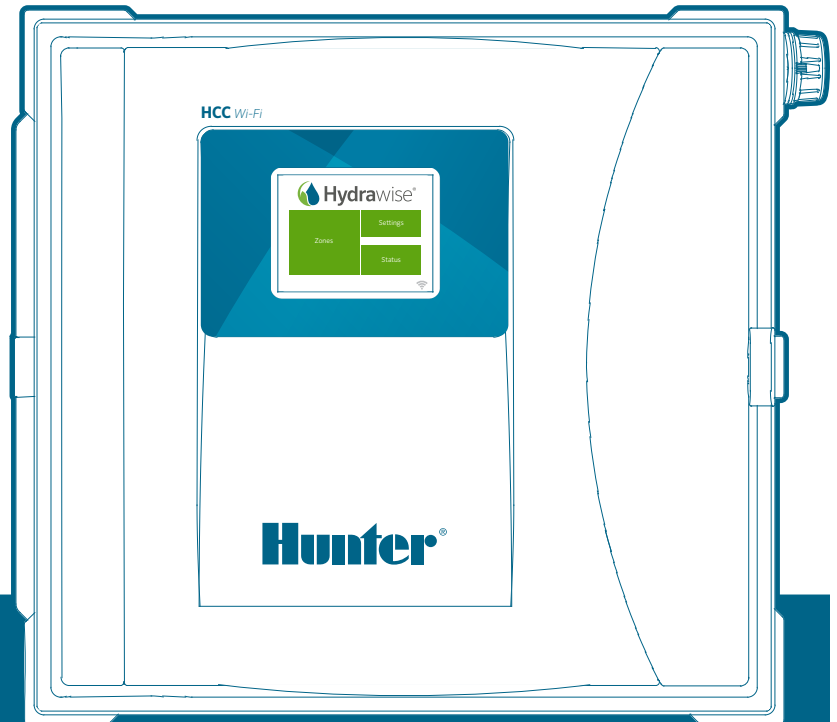


HCC & HCC-FPUP

HYDRAWISE READY CONTROLLER QUICK START GUIDE

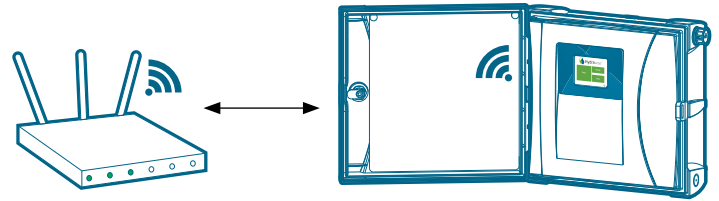
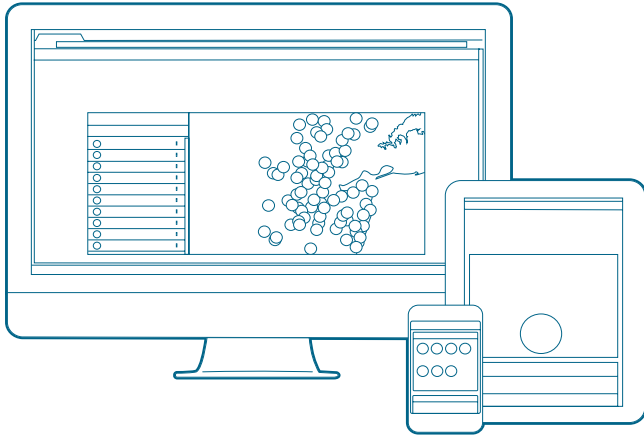


The Most Complete
Wi-Fi Irrigation Control System



Table of Contents

3	Thank You for Purchasing a Hydrawise Ready Irrigation Controller
6	Mounting Your Controller
8	Installing Your Controller
10	Wiring Your Controller
10	Lightning Protection
12	120 V~ Connections
14	230 V~ International Connections
16	Power Module Terminals
18	Retrofitting Your ICC or ICC2 Controller to a Hydrawise Ready Controller
22	Basics of Your Touchscreen Controller
22	Home Screen Navigation
24	Connecting Your Controller to the Internet
24	Using the Connection Wizard
29	Configuring Your Controller Offline
32	Notices
32	U.S. FCC Statement
32	Certificate of Conformity to European Directives
33	Innovation, Science and Economic Development Canada (ISED) Compliance Notice



Your Hydrawise-enabled controller can connect to the internet via your Wi-Fi router. Once connected, you can manage irrigation from your smartphone, tablet, or computer. Visit hydrawise.com to get started.

Need more helpful information on your product? Find tips on installation, controller programming, and more.



Important:

Be sure to install the controller within suitable range of your network router.



hunter.help/Hydrawise

Thank You for Purchasing a Hydrawise Ready Irrigation Controller

DE Einleitung

Ihr Hydrawise-fähiges Steuergerät kann über Ihren WLAN-Router eine Verbindung ins Internet herstellen. Sobald die Verbindung hergestellt ist, können Sie die Bewässerung von Ihrem Smartphone, Tablet oder Computer aus steuern. Besuchen Sie hydrawise.com, um anzufangen.

Wünschen Sie weitere hilfreiche Informationen zu Ihrem Produkt? Hier finden Sie Tipps zu Installation, Programmierung und mehr..

! Wichtig: Stellen Sie sicher, dass Sie das Steuergerät in Reichweite Ihres Netzwerkrouters installieren.

🔗 hunter.help/hydrawisede

ES Gracias por comprar un programador de riego compatible con Hydrawise

Su programador compatible con Hydrawise puede conectarse a internet a través de su router Wi-Fi. Una vez conectado, podrá gestionar el riego desde su smartphone, tablet u ordenador. Visite hydrawise.com para comenzar.

¿Necesita más información sobre el producto? Encuentre consejos sobre instalación, programación de programadores y mucho más.

! Importante: Asegúrese de instalar el programador dentro del alcance de su router de red.

🔗 hunter.help/hydrawisees

FR Merci d'avoir acheté un programmeur d'arrosage compatible Hydrawise

Votre programmeur compatible Hydrawise peut se connecter à Internet via votre routeur Wi-Fi. Une fois connecté, vous pouvez gérer l'arrosage depuis votre smartphone, tablette ou ordinateur. Rendez-vous sur hydrawise.com pour commencer.

Vous avez besoin d'informations supplémentaires sur votre produit ? Découvrez des conseils sur l'installation, la configuration des programmeurs et bien plus encore.

! Important : Veillez à installer le programmeur à une distance appropriée de votre routeur réseau.

🔗 hunter.help/hydrawisefr

IT Grazie per aver acquistato un programmatore per irrigazione Hydrawise Ready

Il programmatore abilitato Hydrawise può connettersi a Internet tramite il router Wi-Fi. Una volta connesso, è possibile gestire l'irrigazione mediante smartphone, tablet o computer. Visitare hydrawise.com per iniziare.

Servono maggiori informazioni sul prodotto? Ricevi suggerimenti sull'installazione, sulla programmazione del programmatore e altro ancora.

! Importante: Assicurarsi di installare il programmatore entro un raggio adeguato dal router di rete.

🔗 hunter.help/hydrawiseit

PT Agradecemos por adquirir um controlador de irrigação compatível com o Hydrowise

Seu controlador compatível com o Hydrowise pode se conectar à internet por meio do roteador Wi-Fi. Uma vez conectado, você pode gerenciar a irrigação pelo seu smartphone, tablet ou computador. Visite hydrowise.com para começar.

Deseja mais informações sobre seu produto? Conheça as dicas de instalação, programação de controlador e mais.

! Importante: Lembre-se de instalar o controlador dentro do alcance do seu roteador de rede.

 hunter.help/hydrowisept

RU Благодарим за покупку!

Контроллер с системой Hydrowise можно подключить к интернету при помощи Wi-Fi-маршрутизатора. Установив соединение, вы сможете управлять оросительной системой прямо со смартфона, планшета или компьютера. Посетите сайт hydrowise.com, чтобы приступить к настройке.

Нужна более подробная информация о контроллере? Здесь вы найдете советы по установке и программированию контроллера, а также многое другое.

Важно! Установите контроллер в зоне действия маршрутизатора.

 hunter.help/hydrowiseru

TR Hydrowise Tabanlı Sulama Kontrol Ünitesini Satın Aldığınız İçin Teşekkür Ederiz

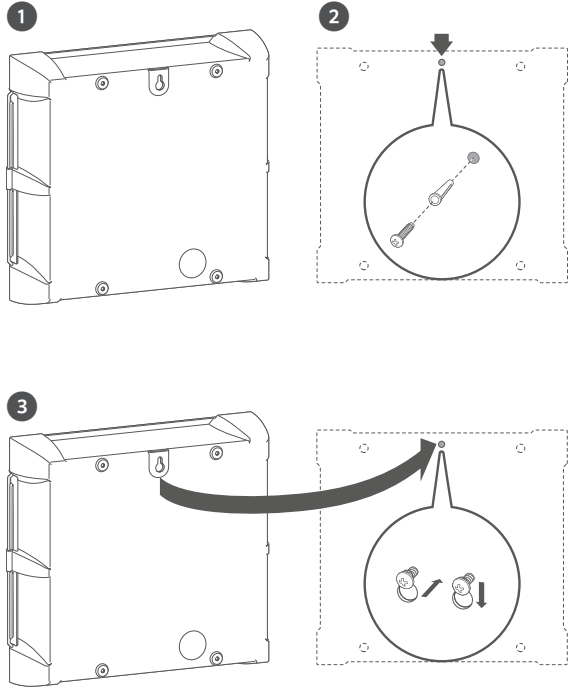
Hydrowise özellikli kontrol üniteniz, Wi-Fi yönlendiriciniz üzerinden internete bağlanabilir. İnternete bağlandıktan sonra akıllı telefonunuz, tabletiniz veya bilgisayarınızla sulama sisteminizi yönetebilirsiniz. Başlamak için hydrowise.com adresini ziyaret edin. Ürününüz hakkında daha fazla faydalı bilgiye mi ihtiyacınız var? Kontrol ünitesini programlama, kurulum ve daha fazlası hakkında ipuçları edinin.

! Önemli: Kontrol ünitesini, ağ yönlendiricinize uygun bir mesafeye monte ettiğinizden emin olun

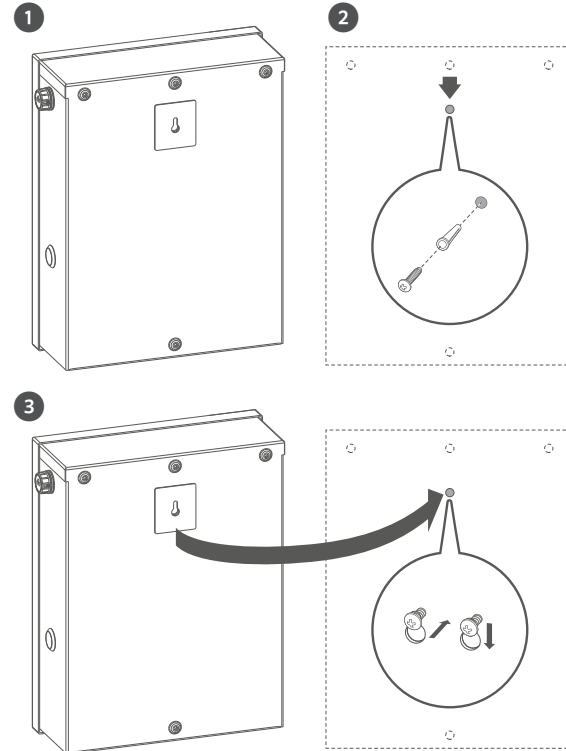
 hunter.help/hydrowisetr

Mounting Your Controller

Plastic Cabinet



Metal Cabinet



Plastic and Metal Controllers

1. Remove the controller door and control panel for easier access.
2. Use the enclosed hole template to mark and drill mounting holes. Leave enough room to open the door. Allow for screw anchors if necessary. Install the top center screw first and leave the screw head $\frac{1}{4}$ " (6 mm) out from the wall.
3. Hang the controller on the screw head.

DE Steuergeräte aus Kunststoff und Metall

1. Entfernen Sie Tür und Bedienpanel des Steuergeräts für einfachen Zugriff.
2. Bohren Sie die Löcher zur Montage mit beiliegender Schablone. Lassen Sie ausreichend Platz, um die Gehäusetür öffnen zu können. Verwenden Sie Dübel falls notwendig. Schrauben Sie zunächst die obere Schraube ein und lassen dabei 6 mm (¼") Platz zwischen Schraubenkopf und Wand.
3. Hängen Sie das Steuergerät an den Schraubenkopf.

ES Programadores de plástico y metálicos

1. Retire la puerta del programador y el panel de control para facilitar el acceso.
2. Utilice la plantilla incluida para marcar y realizar los orificios de montaje. Deje espacio suficiente para poder abrir la puerta. Si es necesario, utilice tacos de pared adecuados. Instale primero el tornillo superior central y deje que la cabeza del tornillo sobresalga 6 mm de la pared.
3. Cuelgue el programador de la cabeza del tornillo.

FR Programmeurs en plastique et en métal

1. Retirez la porte et la façade pour pouvoir accéder plus facilement au programmeur.
2. Utilisez le gabarit de perçage fourni pour marquer et percer des trous de montage. Laissez suffisamment d'espace libre pour pouvoir ouvrir la porte. Au besoin, prévoyez des chevilles pour les vis. Installez d'abord la vis centrale supérieure en laissant un jeu de 6 mm entre la tête de cette vis et le mur.
3. Accrochez le programmeur sur la tête de la vis.

IT Programmatori in plastica e metallo

1. Rimuovere lo sportello del programmatore e il pannello di controllo per un accesso più semplice.
2. Usare il modello di foratura incluso per contrassegnare e trapanare i fori di montaggio. Prevedere uno spazio sufficiente per aprire lo sportello. Utilizzare tasselli, se necessario. Installare prima la vite centrale superiore e lasciare la testa della vite a una distanza di 6 mm fuori dal muro.
3. Appendere il programmatore sulla testa della vite.

PT Controladores de plástico e metal

1. Remova a porta do controlador e o painel de controle para facilitar o acesso.
2. Utilize o gabarito de furação incluído para marcar e perfurar os furos de fixação. Deixe espaço suficiente para abrir a porta. Utilize buchas se necessário. Instale o parafuso na parte superior central primeiro e deixe ¼" (6 mm) da cabeça do parafuso para fora da parede.
3. Pendure o controlador na cabeça do parafuso.

RU Пластиковые и металлические корпуса

4. Для удобства доступа снимите дверцу контроллера и панель управления.
5. Просверлите монтажные отверстия, предварительно отметив их с помощью шаблона. Оставьте достаточно места для открытия дверцы. При необходимости предусмотрите установку дюбелей. Сначала установите верхний центральный винт — его головка должна находиться на расстоянии около 6 мм (¼ дюйма) от стены.
1. Подвесьте контроллер на головку винта.

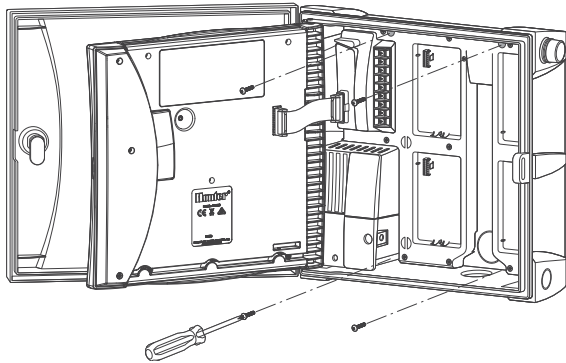
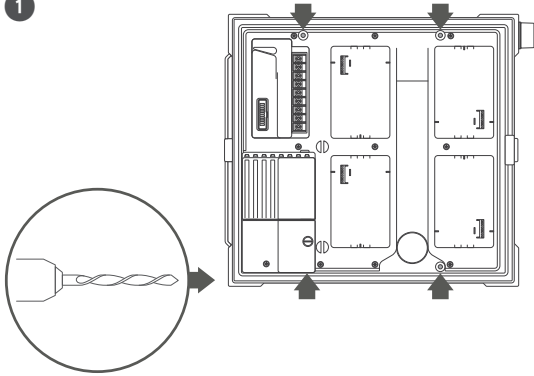
TR Plastik ve Metal Kontrol Üniteleri

2. Daha kolay erişim için kontrol ünitesinin kapağını ve kontrol panelini çıkarın.
3. Montaj deliklerini işaretlemek ve delmek için ekteki şablonunu kullanın. Kapağı açmak için yeterli alan bırakın. Gerekirse dübel kullanın. Önce üst orta vidayı takın ve vida başını duvardan 6 mm (¼") dışarıda bırakın.
4. Kontrol ünitesini vida başına asın.

Installing Your Controller

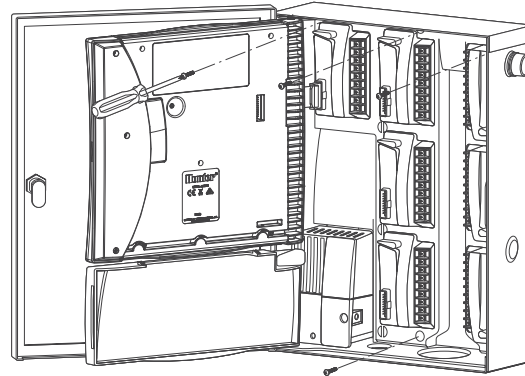
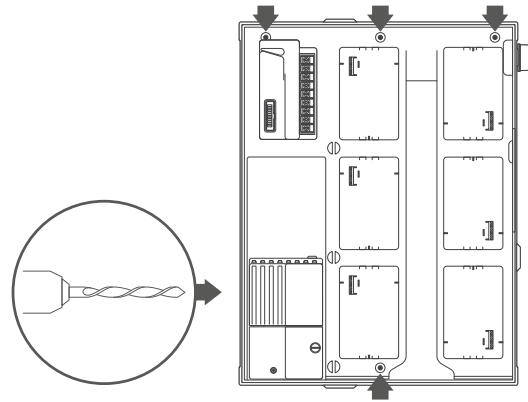
Plastic Cabinet

1



Metal Cabinet

1



Plastic and Metal Controllers

1. Secure the controller in place by installing screws in the remaining holes from inside the cabinet. Replace the control panel and door.

DE Steuergeräte aus Kunststoff und Metall

1. Befestigen Sie das Steuergerät mit den restlichen Schrauben über die verbleibenden Bohrlöcher im Gehäuse. Setzen Sie Bedienpanel und Tür wieder ein.

ES Programadores de plástico y metálicos

1. Fije el programador en su posición colocando tornillos en los orificios restantes desde el interior de la carcasa. Vuelva a colocar el panel de control y la puerta.

FR Programmeurs en plastique et en métal

1. Fixez le programmeur en insérant des vis dans les trous restants en passant par l'intérieur du boîtier. Remplacez la façade et la porte.

IT Programmatori in plastica e metallo

1. Fissare il programmatore installando delle viti nei fori restanti dall'interno dell'armadietto. Rimontare il pannello di controllo e lo sportello.

PT Controladores de plástico e metal

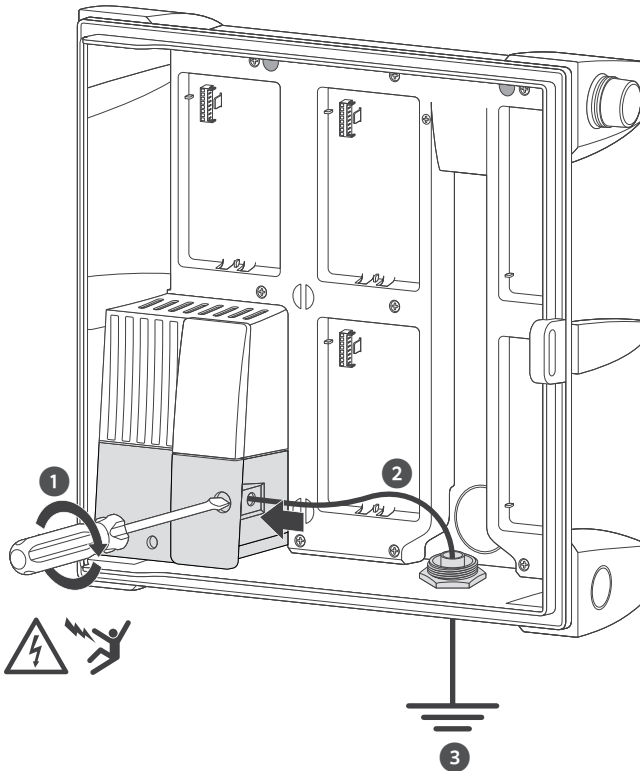
1. Prenda o controlador no lugar com os parafusos nos orifícios restantes por dentro do gabinete. Recoloque o painel de controle e a porta.

RU Пластиковые и металлические корпуса

1. Зафиксируйте контроллер, вкрутив винты в оставшиеся отверстия изнутри корпуса. Установите панель управления и дверцу..

TR Plastik ve Metal Kontrol Üniteleri

1. Kabinin içinden kalan deliklere vidaları takarak kontrol ünitesini yerine sabitleyin. Kontrol panelini ve kapağı yerine yerleştirin.



Lightning Protection

1. Insert the copper wire from the lightning ground hardware and tighten the screw in front.
2. Minimum 10 AWG (5 mm²) wire to lightning ground hardware.
3. Add copper-clad steel ground rods and/or plates sufficient to achieve 10Ω or less resistance at a minimum of 8' (2.5 m) away from the controller.



Important:

Required for all metal and stainless steel configurations.

DE Blitzschutz

1. Führen Sie das Kupferkabel des Erdungssystem ein und ziehen die Schraube vorne fest.
2. Mindestens 10 AWG (5 mm²) Kabelquerschnitt zum Erdungssystem.
3. Nutzen Sie Erdungsstab und/-platten, die in 2,5 m (8') Entfernung zum Steuergerät einen Erdungswiderstand 10 Ω oder weniger erreichen.

! Wichtig: Erforderlich für alle Konfigurationen aus Metall und Edelstahl.

ES Protección contra rayos

1. Inserte el cable de cobre de la toma a tierra contra rayos y apriete el tornillo situado en la parte frontal.
2. Cable mínimo de 10 AWG (5 mm²) para la conexión al sistema de toma a tierra contra rayos.
3. Instale varillas o placas de toma a tierra de acero revestido de cobre suficientes para alcanzar una resistencia de 10 Ω o inferior, situadas al menos a 2,5 m del programador.

! Importante: Necesario para todas las configuraciones de metal y acero inoxidable.

FR Protection contre la foudre)

1. Insérez le fil de cuivre du dispositif de protection contre la foudre et serrez la vis située sur le devant.
2. Le fil du dispositif de protection contre la foudre doit être au minimum de 5 mm² (10 AWG).
3. Ajoutez des piquets et/ou des plaques de mise à la terre en acier plaqué cuivre en nombre suffisant pour obtenir une résistance de 10 Ω ou moins à une distance minimale de 2,5 m du programmeur.

! Important : Obligatoire pour toutes les installations en métal et en acier inoxydable.

IT Protezione contro i fulmini

1. Inserire il cavo di rame dall'hardware di messa a terra per fulmini e stringere la vite davanti.
2. Diametro del cavo di almeno 10 AWG (5 mm²) all'hardware di messa a terra contro i fulmini.
3. Aggiungere un numero sufficiente di picchetti e/o piastre di messa a terra in acciaio rivestito in rame per raggiungere una resistenza massima di 10 Ω a una distanza minima di 2,5 m (8') dal programmatore.

! Importante: Necessario per tutte le configurazioni in metallo e acciaio inossidabile.

PT Proteção contra raios

4. Insira o fio de cobre do equipamento de aterramento e aperte o parafuso na parte frontal.
5. Mínimo 10 AWG (5 mm²) de fiação para o equipamento de aterramento.
1. Adicione hastes de aço para aterramento revestidas com cobre e/ou placas suficientes para alcançar 10 Ω ou menos de resistência a uma distância mínima de 8' (2,5 m) do controlador.

! Importante: Esse procedimento é necessário para todas as configurações com metal e aço inoxidável.

RU Молниезащита

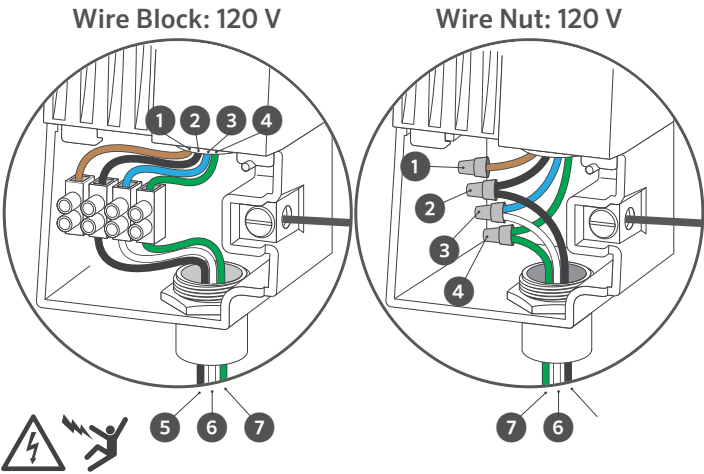
1. Вставьте медный провод от заземляющего устройства и затяните винт спереди.
2. Минимальный калибр провода заземления — 10 AWG (американское сечение, 5 мм²).
3. Также используйте стальные заземляющие стержни и/или пластины с медным покрытием, которые обеспечат сопротивление не более 10 Ом на расстоянии от 8 футов (2,5 м) от контроллера.

Важно! Это обязательное требование при установке всех контроллеров с корпусами из металла, включая нержавеющую сталь.

TR Yıldırım Koruması

4. Yıldırım topraklama donanımından gelen bakır kabloyu takın ve öndeki vidayı sıkın.
5. Yıldırım topraklama donanımına minimum 10 AWG (5 mm²) kablo.
1. Kontrol ünitesinden en az 2,5 m (8') uzakta 10Ω veya daha az direnç elde etmek için yeterli, bakır kaplı çelik topraklama çubukları ve/veya plakaları ekleyin.

! Önemli: Tüm metal ve paslanmaz çelik yapılandırmalar için gereklidir.



120 V~ Connections

Transformer Wire			Power Source		
1	Brown	230 V (not used)	-	-	-
2	Black	120 V Hot	5	Black	120 V Hot
3	Blue	Neutral	6	White	Neutral
4	Green	Protective Earth (PE) / Ground	7	Green	Protective Earth (PE) / Ground

Installation must be performed by a licensed electrician in accordance with all applicable local, national, and regional electrical codes and regulations.

DE 120 V~ Anschluss

Transformorkabel			Stromquelle		
1	Braun	230V (nicht verwendet)	-	-	-
2	Schwarz	120V Hei	5	Schwarz	120V Hei
3	Blau	Neutral	6	Wei	Neutral
4	Grün	Schutzleiter (PE) / Erdung	7	Grün	Schutzleiter (PE) / Erdung

Die Installation muss von einem zugelassenen Elektriker gem geltender lokaler Vorschriften und Bestimmungen durchgeführt werden.

ES Conexiones de 120 V~

Cable del transformador			Fuente de alimentación		
1	Marrón	230V (no utilizado)	-	-	-
2	Negro	120V Fase	5	Negro	120V Fase
3	Azul	Neutral	6	Blanco	Neutral
4	Verde	Tierra de protección (PE) / Toma de tierra	7	Verde	Tierra de protección (PE) / Toma de tierra

La instalación debe ser realizada por un electricista autorizado conforme a todos los códigos y normativas eléctricas locales, nacionales y regionales aplicables.

FR Connexions 120 V CA

Fil du transformateur			Source d'alimentation		
1	Marron	230 V (inutilisé)	-	-	-
2	Noir	120 V phase	5	Noir	120 V phase
3	Bleu	Neutre	6	Blanc	Neutre
4	Vert	Mise à la terre / Masse	7	Vert	Mise à la terre / Masse

L'installation doit être réalisée par un électricien agrée conformément à tous les codes et réglementations elctriques locaux, nationaux et régionaux applicables.

IT Connessioni 120 V~

Filo trasformatore			Alimentazione		
①	Marrone	230 V (non usato)	-	-	-
②	Nero	120 V caldo	⑤	Nero	120 V caldo
③	Blu	Neutro	⑥	Bianco	Neutro
④	Verde	Messa a terra protettiva (PE) / terra	⑦	Verde	Messa a terra protettiva (PE) / terra

L'installazione deve essere eseguita da un elettricista autorizzato in conformità a tutti i codici e le normative elettriche locali, nazionali e regionali applicabili.

PT Conexões de 120 V~

Fio transformador			Fonte de alimentação		
①	Marrom	230 V (não usado)	-	-	-
②	Preto	120 V quente	⑤	Preto	120 V quente
③	Azul	Neutro	⑥	Branco	Neutro
④	Verde	Terra (PE)/ aterramento	⑦	Verde	Terra (PE)/ aterramento

A instalação deve ser realizada por um eletricitista licenciado e em conformidade com todos os códigos e regulamentos elétricos locais, nacionais e regionais vigentes.

RU Сети с напряжением ~120 В

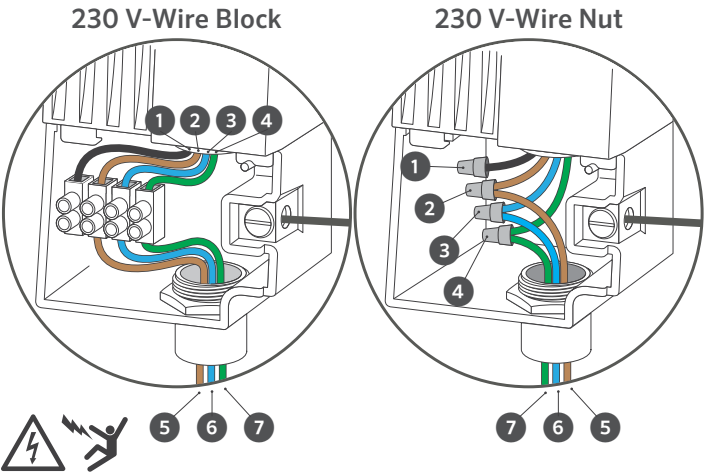
Провод трансформатора			Источник питания		
①	Коричневый	230 В (не используется)	-	-	-
②	Черный	120 В под напряжением	⑤	Черный	120 В под напряжением
③	Синий	Нейтраль	⑥	Белый	Нейтраль
④	Зеленый	Заземление (PE)	⑦	Зеленый	Заземление (PE)

Монтаж проводки должен выполняться профессиональным электриком в соответствии с местными, национальными и региональными нормами и стандартами безопасности.

TR 120 V~ Bağlantılar

Trafo Kablosu			Güç Kaynağı		
①	Kahverengi	230 V (kullanılmaz)	-	-	-
②	Siyah	120 V Etkin	⑤	Siyah	120 V Etkin
③	Mavi	Nötr	⑥	Beyaz	Nötr
④	Yeşil	Koruyucu Topraklama (PE) / Toprak	⑦	Yeşil	Koruyucu Topraklama (PE) / Toprak

Kurulum, lisanslı bir elektrik teknisyeni tarafından geçerli tüm yerel, ulusal ve bölgesel elektrik kurallarına ve yönetmeliklerine göre gerçekleştirilmelidir.



230 V~ International Connections

Transformer Wire			Power Source		
1	Black	120 V (not used)	-	-	-
2	Brown	230 V Hot	5	Brown	230 V Hot
3	Blue	Neutral	6	Blue or White	Neutral
4	Green	Protective Earth (PE) / Ground	7	Green	Protective Earth (PE) / Ground

Installation must be performed by a licensed electrician in accordance with all applicable local, national, and regional electrical codes and regulations.

DE 230 V~ Internationaler Anschluss

Transformorkabel			Stromquelle		
1	Schwarz	120 V (nicht belegt)	-	-	-
2	Braun	230 V unter Spannung	5	Braun	230 V unter Spannung
3	Blau	Neutral	6	Blau oder Weiß	Neutral
4	Grün	Schutzleiter (PE) / Erdung	7	Grün	Schutzleiter (PE) / Erdung

Die Installation muss von einem zugelassenen Elektriker gemäß geltender lokaler Vorschriften und Bestimmungen durchgeführt werden.

ES Conexiones internacionales de 230 V~

Cable del transformador			Fuente de alimentación		
1	Negro	120V (no utilizado)	-	-	-
2	Marrón	230V Fase	5	Marrón	230V Fase
3	Azul	Neutral	6	Azul o blanco	Neutral
4	Verde	Tierra de protección (PE) / Toma de tierra	7	Verde	Tierra de protección (PE) / Toma de tierra

La instalación debe ser realizada por un electricista autorizado conforme a todos los códigos y normativas eléctricas locales, nacionales y regionales aplicables.

FR Connexions internationales 230 V~

Fil du transformateur			Source d'alimentation		
1	Noir	120 V (non utilisé)	-	-	-
2	Marron	230 V phase	5	Marron	230 V phase
3	Bleu	Neutre	6	Bleu ou blanc	Neutre
4	Vert	Mise à la terre / Masse	7	Vert	Mise à la terre / Masse

L'installation doit être réalisée par un électricien agréé conformément à tous les codes et réglementations électriques locaux, nationaux et régionaux applicables.

IT 230 V~ Collegamento internazionale

Filo trasformatore			Alimentazione		
①	Nero	120V (non utilizzato)	-	-	-
②	Marrone	230 V Fase	⑤	Marrone	230 V Fase
③	Blu	Neutro	⑥	Blu o bianco	Neutro
④	Verde	Messa a terra protettiva (PE) / terra	⑦	Verde	Messa a terra protettiva (PE) / terra

L'installazione deve essere eseguita da un elettricista autorizzato in conformità a tutti i codici e le normative elettriche locali, nazionali e regionali applicabili.

PT Conexões internacionais de 230 V~

Fio transformador			Fonte de alimentação		
①	Preto	120 V (não utilizado)	-	-	-
②	Marrom	230 V quente	⑤	Marrom	230 V quente
③	Azul	Neutro	⑥	Azul ou branco	Neutro
④	Verde	Terra (PE)/ aterramento	⑦	Verde	Terra (PE)/ aterramento

A instalação deve ser realizada por um eletricitista licenciado e em conformidade com todos os códigos e regulamentos elétricos locais, nacionais e regionais vigentes.

RU Сети с напряжением ~230 В (международная версия)

Провод трансформатора			Источник питания		
①	Черный	120 В (не используется)	-	-	-
②	Коричневый	230 В под напряжением	⑤	Коричневый	230 В под напряжением
③	Синий	Нейтраль	⑥	Синий или белый	Нейтраль
④	Зеленый	Заземление (PE)	⑦	Зеленый	Заземление (PE)

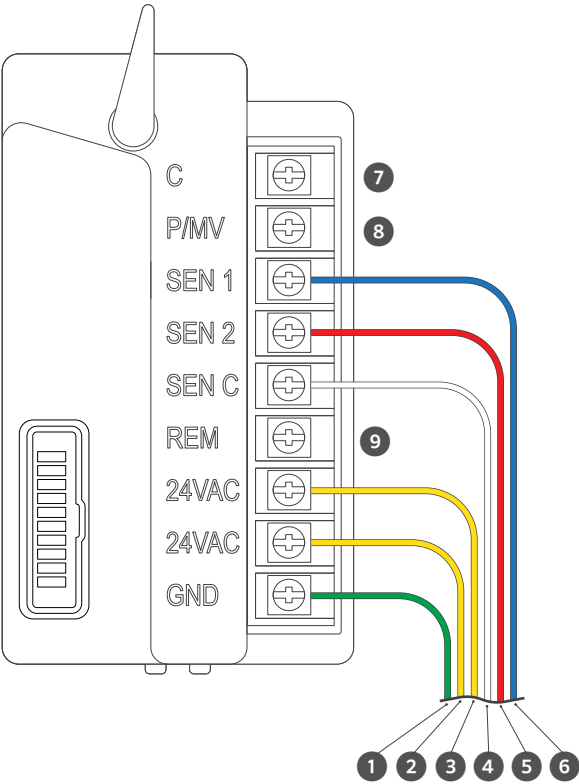
Монтаж проводки должен выполняться профессиональным электриком в соответствии с местными, национальными и региональными нормами и стандартами безопасности.

TR 230 V~ Uluslararası Bağlantılar

Trafo Kablosu			Güç Kaynağı		
①	Siyah	120V (kullanılmaz)	-	-	-
②	Kahverengi	230V Etkin	⑤	Kahverengi	230V Etkin
③	Mavi	Nötr	⑥	Mavi veya Beyaz	Nötr
④	Yeşil	Koruyucu Toprak- lama (PE) / Toprak	⑦	Yeşil	Koruyucu Toprak- lama (PE) / Toprak

Kurulum, lisanslı bir elektrik teknisyeni tarafından geçerli tüm yerel, ulusal ve bölgesel elektrik kurallarına ve yönetmeliklerine göre gerçekleştirilmelidir.

Wiring Your Controller



Power Module Terminals

1	Green	Ground	7	C	Common
2	Yellow	24 V~ Transformer	8	P/MV	Pump/Master Valve
3	Yellow	24 V~ Transformer	9	REM	Remote Control Input
4	White	Sensor Common	10	White	Sensor Common
5	Red	Rain Sensor	11	Red	Rain Sensor
6	Blue	Flow Meter	12	Blue	Flow Meter

DE Anschlüsse des Leistungsmoduls

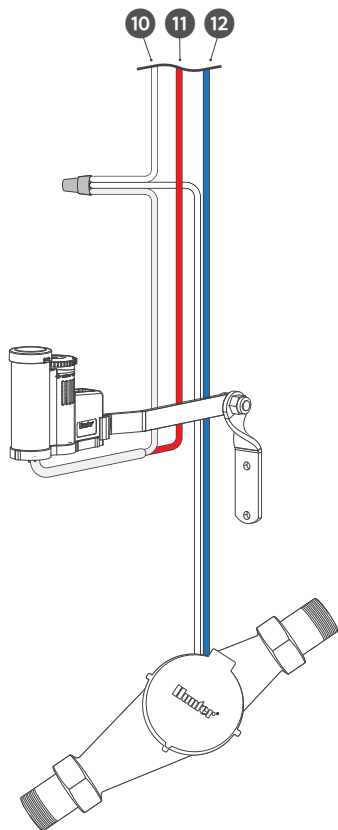
1	Grün	Erdung	7	C	Gemeinsam
2	Gelb	24 V~ Transformator	8	P/MV	Pumpen-/Hauptventil
3	Gelb	24 V~ Transformator	9	REM	Eingang der Fernsteuerung
4	Weiß	Sensoranschluss	10	Weiß	Sensoranschluss
5	Rot	Regensensor	11	Rot	Regensensor
6	Blau	Durchflussmessgerät	12	Blau	Durchflussmessgerät

ES Terminales del módulo de alimentación

1	Verde	Tierra	7	C	Común (COM)
2	Amarillo	Transformador de 24 V~	8	B/VM	Bomba/válvula maestra
3	Amarillo	Transformador de 24 V~	9	REM	Entrada del control remoto
4	Blanco	Común del Sensor	10	Blanco	Común del Sensor
5	Rojo	Sensor de lluvia	11	Rojo	Sensor de lluvia
6	Azul	Caudalímetro	12	Azul	Caudalímetro

FR Bornes du module d'alimentation

1	Vert	Terre	7	C	Neutre
2	Jaune	Transformateur 24 V~	8	P/MV	Pompe/électrovanne principale
3	Jaune	Transformateur 24 V~	9	REM	Entrée de la télécommande
4	Blanc	Fil neutre de la sonde	10	Blanc	Fil neutre de la sonde
5	Rouge	Sonde de pluie	11	Rouge	Sonde de pluie
6	Bleu	Débitmètre	12	Bleu	Débitmètre



IT Terminali modulo di alimentazione

① Verde	Messa a terra	⑦ C	Comune (COM)
② Giallo	Trasformatore 24 V~	⑧ P/MV	Valvola principale/pompa
③ Giallo	Trasformatore 24 V~	⑨ REM	Ingresso telecomando
④ Bianco	Comune del sensore	⑩ Bianco	Comune del sensore
⑤ Rosso	Sensore pioggia	⑪ Rosso	Sensore pioggia
⑥ Blu	Misuratore di portata	⑫ Blu	Misuratore di portata

PT Terminais do módulo de alimentação

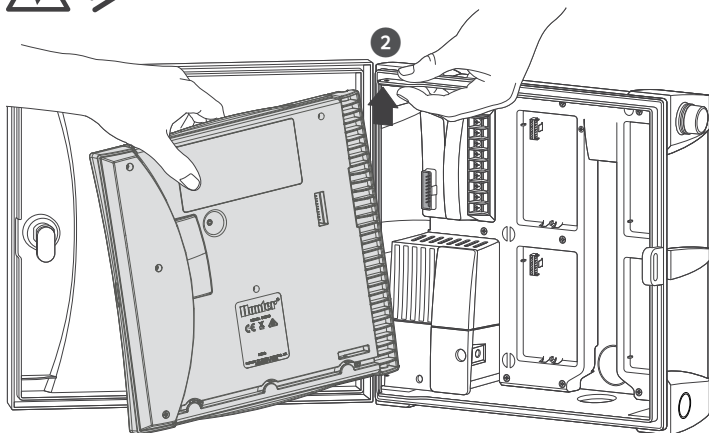
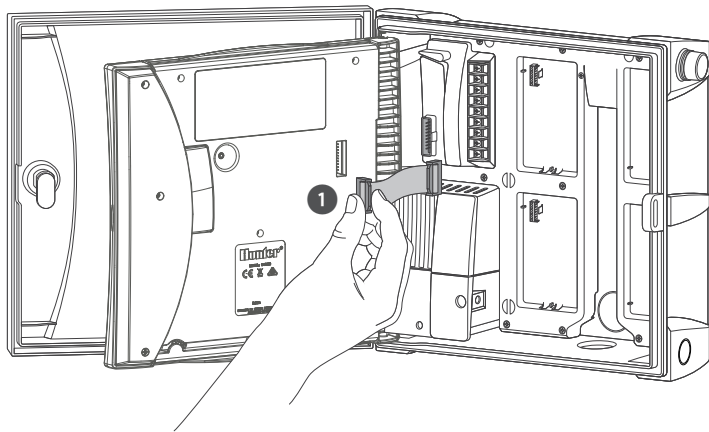
① Verde	Terra	⑦ C	Comum
② Amarelo	Transformador 24 V~	⑧ P/MV	Bomba/Válvula principal
③ Amarelo	Transformador 24 V~	⑨ REM	Entrada de controle remoto
④ Branco	Comum de sensor	⑩ Branco	Comum de sensor
⑤ Vermelho	Sensor de chuva	⑪ Vermelho	Sensor de chuva
⑥ Azul	Medidor de vazão	⑫ Azul	Medidor de vazão

RU Клеммы модуля питания

① Зеленый	Заземление	⑦ C	Общий провод
② Желтый	Трансформатор ~24 В	⑧ P/MV	Насос/главный клапан
③ Желтый	Трансформатор ~24 В	⑨ REM	Вход дистанционного управления
④ Белый	Общий датчик	⑩ Белый	Общий датчик
⑤ Красный	Датчик дождя	⑪ Красный	Датчик дождя
⑥ Синий	Расходомер	⑫ Синий	Расходомер

TR Güç Modülü Terminalleri

① Yeşil	Toprak	⑦ C	Ortak
② Sarı	24 V~ Transformatör	⑧ P/MV	Pompa/Ana Vana
③ Sarı	24 V~ Transformatör	⑨ REM	Uzaktan Kumanda Girişi
④ Beyaz	Sensör Ortak	⑩ Beyaz	Sensör Ortak
⑤ Kırmızı	Yağmur Sensörü	⑪ Kırmızı	Yağmur Sensörü
⑥ Mavi	Debi Ölçer	⑫ Mavi	Debi Ölçer



ICC or ICC2 Controllers



Important:

Turn AC power off at the source, and verify that it is off.

1. Disconnect the facepack ribbon cable.
2. Remove the ICC or ICC2 facepack.

DE Aufrüstung Ihres ICC oder ICC2 Steuergeräts auf Hydrawiset

! Wichtig: Schalten Sie die Stromversorgung ab und vergewissern sich, dass sie ausgeschaltet ist.

1. Trennen Sie das Flachbandkabel der Bedienfront.
2. Entfernen Sie Bedienfront des ICC oder ICC2.

ES Actualización de su programador ICC o ICC2 a un programador compatible con Hydrawise

! Importante: Desconecte la alimentación de CA en el punto de origen y compruebe que no haya tensión.

1. Desconecte el cable plano de la carátula.
2. Retire la carátula del ICC o ICC2.

FR Transformez votre programmeur ICC ou ICC2 en un programmeur compatible Hydrawise

! Important : Coupez l'alimentation secteur à la source et vérifiez l'absence de courant.

1. Débranchez le câble ruban de la façade.
2. Retirez la façade ICC ou ICC2.

IT Aggiornare i programmatori ICC o ICC2 a un modello predisposto per Hydrawise

! Importante: Scollegare l'alimentazione CA dal quadro e verificare che sia disattivata.

1. Scollegare il cavo piatto del frontalino.
2. Rimuovere il frontalino ICC o ICC2.

PT AAtualização do seu controlador ICC ou ICC2 para um controlador compatível com o Hydrawise

! Importante: Desligue a energia CA na fonte e confirme que está desligada.

1. Desconecte a cinta de fios do painel frontal.
2. Remova o painel frontal do ICC ou ICC2.

RU Модернизация контроллеров ICC и ICC2

Важно! Отключите питание переменным током на источнике (убедитесь, что оно отключено).

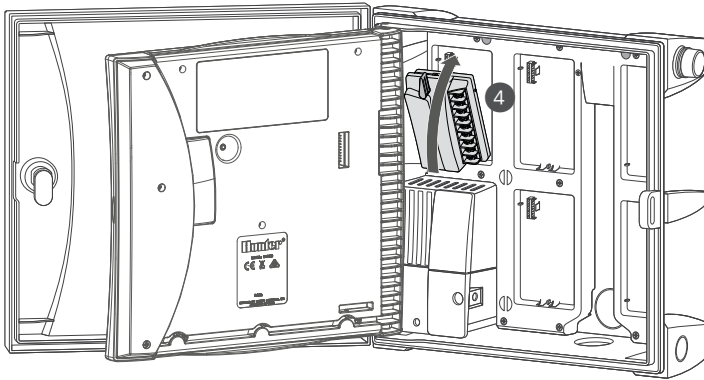
1. Отсоедините ленточный кабель от панели управления.
2. Снимите панель управления ICC или ICC2.

TR ICC veya ICC2 Kontrol Ünitenizi Hydrawise Tabanlı Kontrol Ünitesiyle Yenileme

! Önemli: AC gücünü kaynağından kapatın ve kapalı olduğunu kontrol edin.

3. Arayüz şerit kablosunun bağlantısını kesin.
4. ICC veya ICC2 arayüzünü çıkarın.

Retrofitting Your ICC or ICC2 Controller to a Hydrawise Ready Controller



ICC and ICC2 Controllers

3. Remove all wiring from the ICC or ICC2 power module.
4. Remove and replace the power module by rotating the locking lever up, then insert the new power module and rotate the locking lever down.
5. Reinstall the power module wires.
6. Install the HCC facepack onto the controller.
7. Reconnect the ribbon cable to the HCC facepack and power module.

DE Aufrüstung Ihres ICC oder ICC2 Steuergeräts auf Hydrawise

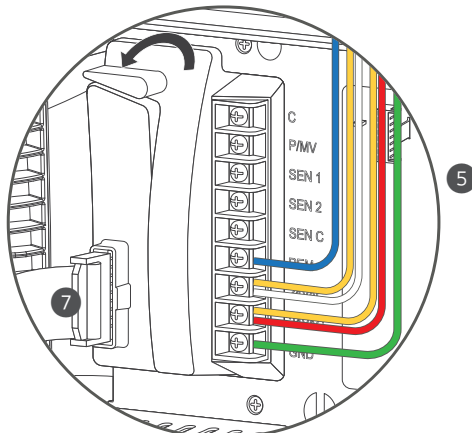
3. Entfernen Sie die Verkabelung des ICC oder ICC2 Leistungsmoduls.
4. Entfernen Sie das Anschlussmodul, indem Sie den Sperrhebel nach oben schwenken, setzen das neue Anschlussmodul ein und schwenken den Hebel nach unten.
5. Installieren Sie die Kabel des Netzteils wieder.
6. Montieren Sie die HCC-Bedienfront am Steuergerät.
7. Verbinden Sie die HCC-Bedienfront über das Flachbandkabel mit dem Anschlussmodul.

Hinweis: Achten Sie darauf, die Strom- und SmartPort-Verkabelung wie in der Abbildung gezeigt zu installieren.

ES Actualización de su programador ICC o ICC2 a un programador compatible con Hydrawise

3. Retire todo el cableado del módulo de alimentación ICC o ICC2.
4. Retire el módulo de alimentación y sustitúyalo girando la palanca de bloqueo hacia arriba. A continuación, inserte el nuevo módulo de alimentación y gire la palanca de bloqueo hacia abajo.
5. Vuelva a conectar los cables del módulo de alimentación.
6. Instale la carátula del HCC en el programador.
7. Vuelva a conectar el cable plano a la carátula HCC y al módulo de alimentación.

Nota: Asegúrese de instalar el cableado de alimentación y SmartPort tal y como se muestra en la ilustración.



Note: Be sure to install the power and SmartPort wiring as shown in the illustration.

FR Transformez votre programmeur ICC ou ICC2 en un programmeur compatible Hydrowise

3. Débranchez tous les câbles du module d'alimentation ICC ou ICC2.
4. Retirez et remplacez le module d'alimentation en faisant pivoter le levier de verrouillage vers le haut, puis insérez le nouveau module d'alimentation et faites pivoter le levier de verrouillage vers le bas.
5. Réinstallez les câbles du module d'alimentation.
6. Installez la façade HCC sur le programmeur.
7. Rebranchez le câble ruban à la façade HCC et au module d'alimentation.

Remarque : veillez à installer les câbles d'alimentation et SmartPort comme indiqué sur l'illustration.

IT Aggiornare i programmatori ICC o ICC2 a un modello predisposto per Hydrowise

3. Rimuovete tutti i cavi dal modulo di alimentazione di ICC o ICC2.
4. Rimuovere e sostituire il modulo di alimentazione ruotando la leva di blocco verso l'alto, quindi inserire il nuovo modulo di alimentazione e ruotare la leva di blocco verso il basso.
5. Reinstallare i cavi del modulo di alimentazione.
6. Installare il frontalino HCC sul programmatore.
7. Ricollegare il cavo piatto al frontalino HCC e al modulo di alimentazione.

Nota: Assicurarsi di installare il cablaggio e l'alimentazione SmartPort come mostrato nell'illustrazione.

PT Atualização do seu controlador ICC ou ICC2 para um controlador compatível com o Hydrowise

3. Remova toda a fiação do módulo de alimentação do ICC ou ICC2.
4. Remova e substitua o módulo de energia girando a alavanca de travamento para cima, em seguida insira o novo módulo de energia e gire a alavanca de travamento para baixo.
5. Reinstale os fios do módulo de energia.
6. Instale o painel frontal do HCC no controlador.
7. Reconecte o cabo plano ao painel frontal do HCC e ao módulo de energia.

Observação: é fundamental instalar a fiação de energia e do SmartPort conforme mostrado na ilustração.

RU Модернизация контроллеров ICC и ICC2

3. Отсоедините всю проводку от модуля питания ICC или ICC2.
4. Снимите и замените модуль питания. Для этого поверните блокирующий рычаг вверх, установите новый модуль и поверните рычаг вниз.
5. Заново подсоедините провода к модулю питания.
6. Установите на контроллер панель управления HCC.
7. Подсоедините ленточный кабель к новой панели управления и модулю питания.

Примечание. Подсоедините провода питания и SmartPort, как показано на рисунке.

TR ICC veya ICC2 Kontrol Ünitenizi Hydrowise Tabanlı Kontrol Ünitesiyle Yenileme

3. ICC veya ICC2 güç modülündeki tüm kabloları çıkarın.
4. Kilitleme kolunu yukarıya döndürerek güç modülünü çıkarın ve değiştirin, ardından yeni güç modülünü takın ve kilitleme kolunu aşağıya döndürün.
5. Güç modülü kablolarını yeniden takın.
6. HCC arayüzünü kontrol ünitesine takın.
7. Şerit kabloyu HCC arayüzüne ve güç modülüne tekrar bağlayın.

Not: Güç ve SmartPort kablolarını resimde gösterildiği şekilde taktığınızdan emin olun.



Home Screen Navigation

1. Touch to view all zones.
2. Touch to change controller settings.
3. Touch to view controller status information.
4. Go to previous screen (changes not saved).
5. Go to Home screen (changes not saved).
6. Green items indicate settings which can be changed.
7. View connection status information.

DE Startbildschirm Navigation

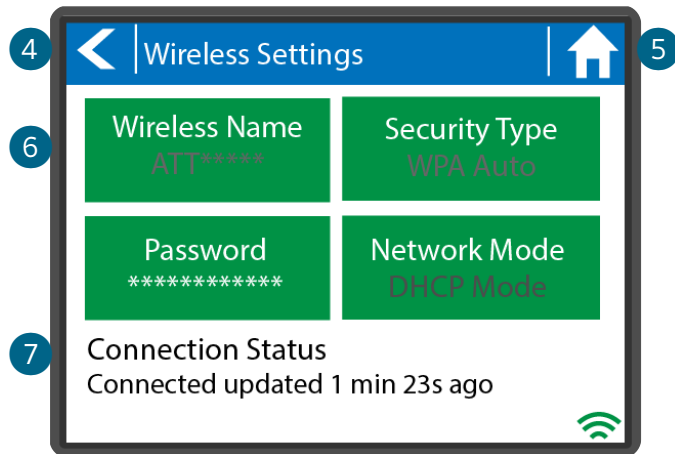
1. Tippen, um alle Zonen anzuzeigen.
2. Tippen, um die Steuergeräteeinstellungen zu ändern.
3. Tippen, um den Steuergerätestatus anzuzeigen.
4. Zurück zur vorherigen Anzeige (Änderungen werden nicht gespeichert).
5. Zurück zur Startansicht (Änderungen werden nicht gespeichert).
6. Grüne Elemente zeigen änderbare Einstellungen an.
7. Verbindungsstatus anzeigen.

ES Navegación por la pantalla de inicio

1. Toque para ver todas las zonas.
2. Toque para cambiar la configuración del programador.
3. Toque para ver la información del estado del programador.
4. Volver a la pantalla anterior (no se guardarán los cambios).
5. Volver a la pantalla de inicio (no se guardarán los cambios).
6. Los elementos en verde indican los ajustes que se pueden modificar.
7. Ver la información del estado de la conexión.

FR Navigation dans l'écran d'accueil

1. Appuyez pour afficher toutes les zones.
2. Appuyez pour modifier les paramètres du programmeur.
3. Appuyez pour consulter l'état du programmeur.
4. Aller à l'écran précédent (les modifications ne sont pas enregistrées).
5. Aller à l'écran d'accueil (les modifications ne sont pas enregistrées).
6. Les éléments en vert indiquent des paramètres pouvant être modifiés.
7. Afficher l'état de la connexion.



IT Navigazione nella schermata principale

1. Toccare per visualizzare tutte le zone.
2. Toccare per modificare le impostazioni del programmatore.
3. Toccare per visualizzare le informazioni sullo stato del programmatore.
4. Passare alla schermata precedente (modifiche non salvate).
5. Passare alla schermata Home (modifiche non salvate).
6. Gli elementi in VERDE indicano le impostazioni che possono essere modificate.
7. Visualizzare le informazioni sullo stato della connessione.

PT Navegação da tela inicial

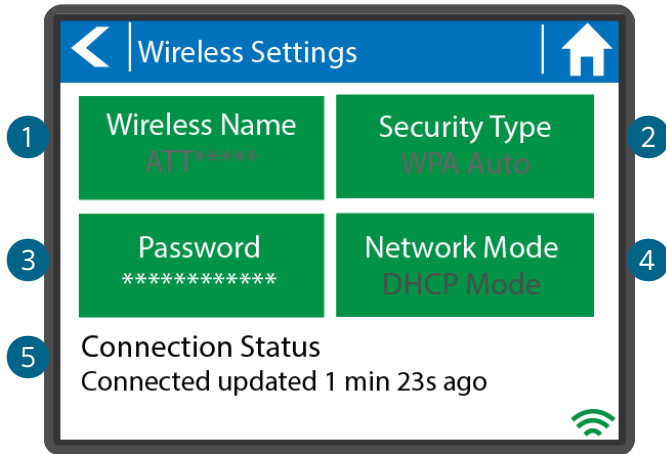
1. Toque para ver todos os setores.
2. Toque para alterar as configurações do controlador.
3. Toque para ver as informações de status do controlador.
4. Volte para a tela anterior (as alterações não serão salvas).
5. Vá para a tela inicial (as alterações não serão salvas).
6. Os itens em verde indicam as configurações que podem ser alteradas.
7. Ver as informações de status da conexão.

RU Навигация по главному экрану

1. Просмотреть все зоны.
2. Изменить настройки контроллера.
3. Просмотреть состояние контроллера.
4. Перейти к предыдущему экрану (без сохранения изменений).
5. Вернуться на главный экран (без сохранения изменений).
6. Зеленым цветом выделены настройки, которые можно менять.
7. Просмотреть состояние подключения контроллера.

TR Ana Ekranda Gezinme

1. Tüm bölgeleri görüntülemek için dokunun.
2. Kontrol ünitesi ayarlarını değiştirmek için dokunun.
3. Kontrol ünitesi durum bilgilerini görüntülemek için dokunun.
4. Önceki ekrana gidin (değişiklikler kaydedilmez).
5. Ana ekrana gidin (değişiklikler kaydedilmez).
6. Yeşil öğeler, değiştirilebilecek ayarları belirtir.
7. Bağlantı durumu bilgilerini görüntüleyi



Using the Connection Wizard

From the Home screen, touch the **Settings** button and then the **Wireless** button.

Select your wireless network from the list shown on the controller display and press the **Confirm** button on the screen. Enter your wireless password and press the **OK** button on the keyboard.

- ① Touch to change the wireless access point.
- ② Touch to change the wireless security type.
- ③ Touch to change the wireless password.
- ④ Touch to change the network mode.
- ⑤ View wireless connection status.

When connecting to your wireless network, the **Wi-Fi**  icon at the bottom right of the controller screen will flash. Connecting takes about 30 seconds. When successfully connected, the **Wi-Fi**  icon will remain solid.

Using the App

1. After you download the app, you will receive a **Welcome Email**.
2. Tap **Let's Get Started**.
3. Create a **Password**.
4. Tap **Let's Get Started** again to launch the **Setup Wizard** and complete your controller setup.



Scan the QR code to view all programming instructions.

hunter.help/hydrawiseapp



Important:

If your network is not listed, check that the unit is within wireless range. Make sure you press the **OK** button after you've entered your password. Pressing the **Home**  or **Back**  buttons will not save your changes.

DE Verbindungsassistenten verwenden

Tippen Sie auf dem Startbildschirm **Settings** und anschließend auf **Wireless**.

Wählen Sie Ihr WiFi-Netzwerk aus der Liste im Display des Steuergeräts und drücken Sie auf die Taste **Bestätigen**. Geben Sie Ihr Kennwort ein und drücken Sie auf die Taste **OK** auf dem Tastenfeld.

- ① Tippen, um den WLAN-Zugangspunkt zu ändern.
- ② Tippen, um den WLAN-Sicherheitstyp zu ändern.
- ③ Tippen, um das WLAN-Passwort zu ändern.
- ④ Tippen, um den Netzwerkmodus zu ändern.
- ⑤ WLAN-Verbindungsstatus anzeigen.

Wenn Sie sich mit Ihrem Drahtlosnetzwerk verbinden, blinkt das **Wi-Fi-Symbol**  unten rechts auf dem Display des Steuergeräts auf. Der Verbindungsaufbau dauert ca. 30 Sekunden. Ist die Verbindung erfolgreich hergestellt, leuchtet das **Wi-Fi-Symbol**  auf zu blinken und leuchtet konstant.

Anwendung der App

1. Nach Herunterladen der App erhalten Sie eine **Willkommens-E-Mail**.
2. Tippen Sie auf **Los geht's**.
3. Erstellen Sie ein **Passwort**.
4. Tippen Sie erneut auf **Los geht's**, um den **Einrichtungsassistenten** zu starten und die Einrichtung Ihres Steuergeräts abzuschließen.

! Wichtig: Sollte Ihr Netzwerk nicht in der Liste aufgeführt sein, überprüfen Sie, ob sich das Gerät innerhalb der Netz-Reichweite befindet. Denken Sie daran, **OK** zu tippen, nachdem Sie Ihr Kennwort eingegeben haben. Durch Tippen auf **Home**  oder **Back**  werden Ihre Änderungen nicht gespeichert.

 hunter.help/hydrawiseapps

ES Uso del Asistente de Conexión

En la pantalla de inicio, pulse el botón **Settings (Ajustes)** y luego el botón **Wireless (Inalámbrico)**.

Selecione su red inalámbrica de la lista mostrada en la pantalla del programador y presione el botón **Confirmar** en la pantalla. Introduzca su contraseña inalámbrica y presione el botón **OK** en el teclado.

- ① Toque para cambiar el punto de acceso inalámbrico.
- ② Toque para cambiar el tipo de seguridad inalámbrica.
- ③ Toque para cambiar la contraseña inalámbrica.
- ④ Toque para cambiar el modo de red.
- ⑤ Ver el estado de la conexión inalámbrica.

Al conectarse a su red inalámbrica, el icono **Wi-Fi**  en la parte inferior derecha del programador parpadeará. La conexión tarda aproximadamente 30 segundos. Cuando se haya conectado con éxito, el icono **Wi-Fi**  permanecerá fijo.

Cómo Usar la Aplicación

1. Después de descargar la aplicación, recibirá un **correo electrónico de bienvenida**.
2. Toque **Comenzar**.
3. Cree una **contraseña**.
4. Toque **Comenzar** de nuevo para iniciar el **asistente de configuración** y completar la configuración del programador.

! Importante: Si su red no aparece en la lista, compruebe que la unidad está dentro del alcance inalámbrico. Asegúrese de pulsar el botón **OK** después de haber introducido su contraseña. Si pulsa los botones **Inicio**  o **Atrás**  no se guardarán los cambios..

 hunter.help/hydrawiseapps

FR Utilisation de l'assistant de connexion

Sur l'écran d'accueil, appuyez sur le bouton **Paramètres**, puis sur le bouton **Sans fil**.

Sélectionnez votre réseau sans fil dans la liste qui apparaît sur l'écran du programmeur et appuyez sur le bouton **Confirmer** à l'écran. Saisissez votre mot de passe sans fil et appuyez sur le bouton **OK** du clavier.

- ① Appuyez pour changer le point d'accès sans fil.
- ② Appuyez pour modifier le type de sécurité sans fil.
- ③ Appuyez pour modifier le mot de passe sans fil.
- ④ Appuyez pour modifier le mode réseau.
- ⑤ Afficher l'état de la connexion sans fil.

Lors de la connexion à votre réseau sans fil, l'icône **Wi-Fi**  située dans le coin inférieur droit de l'écran du programmeur clignote. La connexion prend environ 30 secondes. Une fois la connexion **Wi-Fi**  établie, l'icône cesse de clignoter.

Utiliser L'application

1. Après avoir téléchargé l'application, vous recevrez un **e-mail de bienvenue**.
2. Appuyez sur **C'est parti**.
3. Créez un **mot de passe**.
4. Appuyez à nouveau sur **C'est parti** pour lancer l'**Assistant de paramétrage** et terminer la configuration de votre programmeur.

! Important: Si votre réseau n'est pas répertorié, assurez-vous que le programmeur est à portée du réseau sans fil. Assurez-vous d'appuyer sur le bouton **OK** une fois que vous avez saisi votre mot de passe. Appuyer sur le bouton **Accueil**  ou **Retour**  ne sauvegardera pas vos modifications.

 hunter.help/hydrawiseappfr

IT Utilizzo della connessione guidata

Nella schermata Home, toccare il pulsante **Impostazioni** e poi il pulsante **Wireless**.

Selezionare la rete wireless dall'elenco mostrato sul display del programmatore e premere il **pulsante Conferma** sullo schermo. Inserite la password della rete wireless e premere il **pulsante OK** sulla tastiera.

- ① Toccare per modificare il punto di accesso wireless.
- ② Toccare per modificare il tipo di sicurezza wireless.
- ③ Tocca per modificare la password del wireless.
- ④ Toccare per modificare la modalità di rete.
- ⑤ Visualizzare lo stato della connessione wireless.

Quando ci si connette alla rete wireless, l'icona del **Wi-Fi**,  nella parte inferiore destra della schermata del programmatore inizierà a lampeggiare. Il collegamento richiede circa 30 secondi. Una volta stabilita la connessione, l'icona **Wi-Fi**  risulterà fissa.

Utilizzo dell'app

1. Dopo aver scaricato l'app, riceverete un'email **di benvenuto**.
2. Selezionare **Iniziamo**.
3. Creare una **password**.
4. Selezionare **Iniziamo** di nuovo per avviare la **configurazione guidata** e completare la configurazione del programmatore.

! Importante: Se la rete non è presente nell'elenco, verificare che l'unità si trovi nel raggio d'azione della copertura wireless. Assicurarsi di premere il pulsante **OK** dopo aver inserito la password. Premendo i pulsanti **Home**  o **Indietro**  non verranno salvate le modifiche.

 hunter.help/hydrawiseappit

PT Usando o Assistente de Conexão

Na tela inicial, toque no botão **Configurações** e depois no botão **Sem fio**.

Selecione sua rede sem fio na lista mostrada no visor do controlador e pressione o botão **Confirmar** na tela. Insira a senha da rede sem fio e pressione o botão **OK** no teclado.

- ① Toque para alterar o ponto de acesso sem fio.
- ② Toque para alterar o tipo de segurança sem fio.
- ③ Toque para alterar a senha sem fio.
- ④ Toque para alterar o modo de rede.
- ⑤ Ver o status da conexão sem fio.

Ao se conectar à sua rede sem fio, o ícone de **Wi-Fi**  localizado na parte inferior direita da tela do controlador, irá piscar. A conexão leva cerca de 30 segundos. Após a conexão ser estabelecida, o **Wi-Fi**  permanecerá constante.

Uso do aplicativo

1. Após baixar o aplicativo, você receberá um **e-mail de boas-vindas**.
2. Toque em **Vamos começar**.
3. Crie uma **senha**.
4. Toque em **Vamos começar** novamente para iniciar o **Assistente de configuração** e concluir a configuração do seu controlador.

! Importante: Se a sua rede não estiver listada, verifique se a unidade está dentro do alcance sem fio. Certifique-se de pressionar o botão **OK** depois de inserir sua senha. Pressionar os botões **Início**  ou **Voltar**  não salvará suas alterações.

 hunter.help/hydrawiseapppt

RU Работа с мастером подключения

На главном экране нажмите кнопку **Settings («Настройки»)**, а затем — **Wireless («Беспроводная сеть»)**.

Выберите свою беспроводную сеть из списка на дисплее контроллера и нажмите экранную кнопку **Confirm («Подтвердить»)**. Введите пароль для подключения к сети и нажмите кнопку **OK** на клавиатуре.

- ① Изменить настройки беспроводной точки доступа.
- ② Изменить тип защиты беспроводной сети.
- ③ Изменить пароль от Wi-Fi.
- ④ Изменить режим сети.
- ⑤ Просмотреть состояние беспроводного подключения.

Пока контроллер пытается подключиться к беспроводной сети, значок **Wi-Fi**  в нижней правой части контроллера начнет мигать. Процесс подключения длится около 30 с, после успешного подключения пиктограмма **Wi-Fi**  будет гореть постоянно.

Использование Приложения

1. После скачивания приложения вы получите **приветственное электронное письмо**.
2. Нажмите на ссылку **«Давайте начнем»**.
3. Создайте **пароль**.
4. Еще раз нажмите на ссылку **«Давайте начнем»** — запустится **мастер настройки** контроллера.

! Важно: Если вашей сети нет в списке, убедитесь, что контроллер находится в зоне ее действия. Также обязательно нажмите кнопку **OK** после ввода пароля. Если на этом этапе вы нажмете кнопку **Home**  **«Главная»** или **Back**  **«Назад»**, изменения не сохранятся.

 hunter.help/hydrawiseappru

TR Bağlantı Sihirbazını Kullanma

Ana ekranda **Ayarlar** düğmesine ve ardından **Kablosuz** düğmesine dokunun.

Kontrol ünitesi ekranında gösterilen listeden kablosuz ağını seçin ve ekrandaki **Onayla** tuşuna basın. Kablosuz bağlantı parolanızı girin ve klavyedeki **Tamam** tuşuna basın.

- ① Kablosuz erişim noktasını değiştirmek için dokunun.
- ② Kablosuz bağlantı güvenlik türünü değiştirmek için dokunun.
- ③ Kablosuz bağlantı parolasını değiştirmek için dokunun.
- ④ Ağ modunu değiştirmek için dokunun.
- ⑤ Kablosuz bağlantı durumunu görüntüleyin.

Kablosuz ağınıza bağlanırken kontrol ünitesi ekranının sağ alt kısmındaki **Wi-Fi**  simgesi yanıp sönecektir. Bağlanma yaklaşık 30 saniye sürer. Kablosuz ağınıza başarıyla bağlandığınızda, **Wi-Fi**  simgesi sabit kalacaktır.

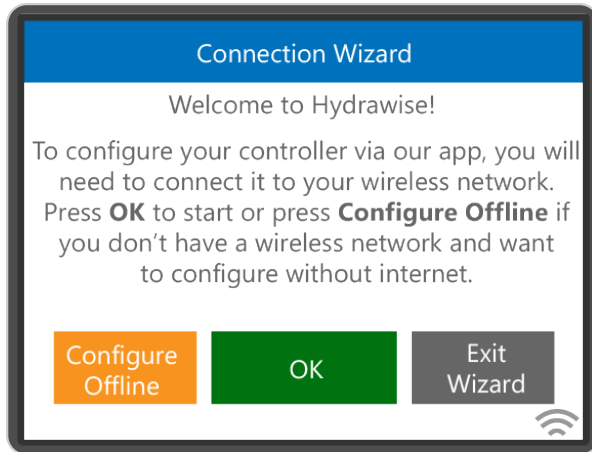
Uygulamayı Kullanma

1. Uygulamayı indirdikten sonra bir **Hoş Geldiniz E-postası** alacaksınız.
2. **Başlayalım** seçeneğine dokunun.
3. Bir **Parola** oluşturun.
4. **Kurulum Sihirbazını** başlatmak ve kontrol ünitenizin kurulumunu tamamlamak için **Başlayalım** seçeneğine tekrar dokunun.

! Önemli: Ağız listede yoksa ünitenin kablosuz ağ kapsama alanında olup olmadığını kontrol edin. Şifreyi girdikten sonra **OK (Tamam)** düğmesine bastığınızdan emin olun.

Home (Ana Ekran)  veya **Back (Geri)**  düğmelerine basarsanız değişiklikleriniz kaydedilmez.

 hunter.help/hydrawiseapptr



Configure Your Controller Offline

To set up your controller for manual configuration, please follow the steps below:

1. From the main menu, select **Settings**.
2. Select **Config**.
3. Select **Factory Default**.
4. Select **Erase Config**. This will reset the controller back to factory settings. You will be presented with a warning dialogue.
5. Select **Configure Offline** and begin the wizard steps. Click **OK**.



Scan the QR code for additional shortcut steps, which vary depending on programming mode.

DE Steuergerät offline konfigurieren

Um Ihr Steuergerät für die manuelle Konfiguration einzurichten, befolgen Sie bitte die folgenden Schritte:

1. Wählen Sie im Hauptmenü **Settings**.
2. Wählen Sie **Config**.
3. Wählen Sie **Factory Default**.
4. Wählen Sie **Erase Config**. Dadurch wird das Steuergerät auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt. Es wird ein Warnhinweis angezeigt.
5. Wählen Sie **Configure Offline** und folgen Sie den Anweisungen des Assistenten. Klicken Sie auf **OK**.

Scannen Sie den QR-Code für zusätzliche Kurzbefehle, die je nach Programmiermodus variieren.

ES Configurar su programador sin conexión a Internet

Um Ihr Steuergerät für die manuelle Konfiguration einzurichten, befolgen Sie bitte die folgenden Schritte:

1. En el menú principal, seleccione **Settings** (Ajustes).
2. Seleccione **Config**.
3. Seleccione **Factory Default** (Configuración de fábrica).
4. Seleccione **Erase Config**. (Borrar config.). Esto restablecerá el programador a la configuración de fábrica. A continuación, aparecerá un cuadro de diálogo de advertencia.
5. Seleccione **Configure Offline** (Configurar sin conexión) y siga los pasos del asistente. Pulse **OK** (Aceptar).

Escanee el código QR para consultar instrucciones abreviadas adicionales, que varían según el modo de programación..

FR Configurer votre programmeur hors connexion

Pour paramétrer votre programmeur pour une configuration manuelle, veuillez suivre les étapes ci-dessous :

1. Dans le menu principal, sélectionnez **Paramètres**.
2. Sélectionnez **Config**.
3. Sélectionnez **Paramètres par défaut**.
4. Sélectionnez **Effacer la configuration**. Cette action réinitialisera le programmeur aux paramètres par défaut. Un message d'avertissement s'affichera.
5. Sélectionnez **Configurer hors connexion** et suivez les étapes de l'assistant. Cliquez sur **OK**.

Scannez le code QR pour obtenir des raccourcis supplémentaires, qui varient en fonction du mode de programmation.

IT Configurazione del programmatore offline

Per configurare il programmatore in modalità manuale, seguire i passaggi seguenti:

1. Dal menu principale, selezionare **Impostazioni**.
2. Selezionare **Config**.
3. Selezionare **Factory Default**.
4. Selezionare **Cancellare config**. Questa operazione ripristinerà le impostazioni di fabbrica del programmatore. Sarà visualizzata una finestra di dialogo di avvertimento.
5. Selezionare **Configura offline** e avviare la procedura guidata. Fare clic su **OK**.

Scansionare il codice QR per visualizzare ulteriori scorciatoie, che variano a seconda della modalità di programmazione.

PT Configure seu controlador off-line (sem acesso a internet)

Para ajustar o seu controlador para configuração manual, siga as etapas abaixo:

1. No menu principal, selecione **Configurações**.
2. Selecione **Configuração**.
3. Selecione **Padrão de fábrica**.
4. Selecione **Apagar configuração**. Esta ação vai restaurar as configurações de fábrica do controlador. Será exibida uma caixa de diálogo de aviso.
5. Selecione **Configurar offline** e comece as etapas do assistente. Clique em **OK**.

Leia o código QR para ver mais etapas de atalho, que variam dependendo do modo de programação..

RU Настройте ваш контроллер в автономном режиме

Как вручную настроить контроллер для работы в автономном режиме:

1. В главном меню откройте **Settings («Настройки»)**.
2. Выберите пункт **Config («Конфигурация»)**.
3. Выберите вариант **Factory Default («Стандартная заводская»)**.
4. Выберите **Erase Config («Стереть конфигурацию»)**. Система восстановит на контроллере заводские настройки, предварительно показав вам предупреждение.
5. Выберите **Configure Offline («Настроить офлайн»)** и следуйте инструкциям мастера настройки. Нажмите **OK**.

Чтобы ускорить процесс, отсканируйте QR-код (конкретные шаги зависят от режима программирования).

TR Kontrol Ünitenizi Çevrimdışı Yapılandırma

Kontrol ünitenizi manuel yapılandırma için ayarlamak üzere lütfen aşağıdaki adımları izleyin:

1. Ana menüden **Ayarlar**'ı seçin.
2. **Yapılandırma**'yı seçin.
3. **Fabrika Varsayıları**'nı seçin.
4. **Yapılandırmayı Sil**'i seçin. Bu işlem, kontrol ünitenizi yeniden fabrika ayarlarına sıfırlayacaktır. Bir uyarı ekranı göreceksiniz.
5. **Çevrimdışı Yapılandır**'ı seçin ve sihirbaz adımlarını izleyin. **Tamam**'a tıklayın.

Programlama moduna göre farklılık gösteren ek kısayol adımları için QR kodunu tarayın.

U.S. FCC Statement

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy, and if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from where the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Changes or modifications not expressly approved by Hunter Industries could void the user’s authority to operate this device. If necessary, consult a representative of Hunter Industries Inc. or an experienced radio/television technician for additional suggestions.

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. In order to avoid the possibility of exceeding the FCC radio frequency exposure limits, human proximity to the antenna shall not be less than 6.5 cm during normal operation.

This transmitter must not be colocated or operated in conjunction with any other antenna or transmitter.

Certificate of Conformity to European Directives

Hereby, Hunter Industries declares that the radio equipment type models HCC-800-SS, HCC-800-M, HCC-800-PP, HCC-800-PL, and HCC-FP(P/N 941500) are in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following internet address: [subsie.hunterindustries.com/compliance/](https://www.hunterindustries.com/compliance/).



MAXIMUM OUTPUT POWER	
Frequency Band (MHz)	Maximum Power (dBm)
2,412 to 2,472	18.5



This symbol means the product must not be discarded as household waste and should be delivered to an appropriate collection facility for recycling. Proper disposal and recycling help protect natural resources, human health, and the environment. For more information on disposal and recycling of this product, contact your local municipality, disposal service, or the shop where you bought this product.

 TA-2025/2078 APPROVED For models HCC-800-PL, HCC-800-M, HCC-800-SS

 TA-2025/2142 APPROVED For HCC-FP (P/N 941500)

DE

Erklärung der Übereinstimmung mit den europäischen Richtlinien

Hiermit erklärt Hunter Industries, dass die Funkausrüstung der Modelle HCC-800-SS, HCC-800-M, HCC-800-PP, HCC-800-PL und HCC-FP (Artikelnummer 941500) der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse verfügbar: subsiste.hunterindustries.com/compliance/.

Maximale Ausgangsleistung

Frequenzbereich (MHz)	Maximale Leistung (dBm)
2,412 to 2,472	18.5



Das Produkt darf nicht über den Hausmüll entsorgt werden, sondern über eine entsprechende Sammeleinrichtung zum Recycling. Ordnungsgemäße Entsorgung und Recycling helfen dabei, die natürlichen Ressourcen, Gesundheit und Umwelt zu schützen. Für weitere Informationen zur Entsorgung und zum Recycling dieses Produkts, können Sie sich an Ihre Gemeinde, das örtliche Entsorgungsunternehmen oder das Geschäft wenden, in dem Sie das Produkt erworben haben.

ES

Certificado de conformidad con las directrices europeas

Por la presente, Hunter Industries declara que los equipos radioeléctricos de los modelos HCC-800-SS, HCC-800-M, HCC-800-PP, HCC-800-PL y HCC-FP (Ref. 941500) cumplen con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: subsiste.hunterindustries.com/compliance/.

Potencia máxima de salida

Banda de frecuencia (MHz)	Potencia máxima (dBm)
2,412 to 2,472	18.5



Este símbolo indica que el producto no debe desecharse junto con los residuos domésticos y que debe llevarse a un punto de recogida adecuado para su reciclaje. La correcta eliminación y el reciclaje contribuyen a proteger los recursos naturales, la salud de las personas y el medioambiente. Para más información sobre la eliminación y el reciclaje del producto, comuníquese con su ayuntamiento, el servicio de reciclado de residuos o la tienda donde lo compró.

FR

Déclaration de conformité aux directives européennes

Hunter Industries déclare par la présente que les modèles d'équipement radio HCC-800-SS, HCC-800-M, HCC-800-PP, HCC-800-PL et HCC-FP (référence 941500) sont conformes à la directive 2014/53/UE.

L'intégralité de la déclaration de conformité à la réglementation de l'UE est consultable à l'adresse Internet suivante : subsiste.hunterindustries.com/compliance/.

Puissance de sortie maximale

Bande de fréquence (MHz)	Puissance maximale (dBm)
2,412 to 2,472	18.5



Ce symbole signifie que le produit ne doit pas être mis au rebut comme un déchet ménager et qu'il doit être confié à un organisme de collecte approprié à des fins de recyclage. Une mise au rebut et un recyclage appropriés permettent de protéger les ressources naturelles, la santé humaine et l'environnement. Pour plus d'informations sur la mise au rebut et le recyclage de ce produit, contactez votre municipalité, votre service de collecte des ordures ou la boutique dans laquelle vous avez acheté ce produit.

IT

Certificato di Conformità alle direttive europee

Con la presente, Hunter Industries dichiara che le apparecchiature radio dei modelli HCC-800-SS, HCC-800-M, HCC-800-PP, HCC-800-PL e HCC-FP(P/N 941500) sono conformi alla Direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile all’indirizzo: subsite.hunterindustries.com/compliance/.

Alimentazione di uscita massima	
Banda di frequenza (MHz)	Potenza massima (dBm)
2,412 to 2,472	18.5



Questo simbolo indica che il prodotto non deve essere smaltito come normale rifiuto urbano e deve essere consegnato a un'adeguata struttura di raccolta e riciclo. Uno smaltimento e riciclo ottimali aiutano a salvaguardare le risorse naturali, la salute umana e l'ambiente. Per ulteriori informazioni sullo smaltimento e riciclo del prodotto, contattare il proprio comune, azienda dei rifiuti o il negozio presso cui è stato acquistato il prodotto.

PT

Certificado de conformidade com as diretrizes europeias

Por meio do presente documento, a Hunter Industries declara que os modelos de tipos de equipamento de rádio HCC-800-SS, HCC-800-M, HCC-800-PP, HCC-800-PL e HCC-FP(P/N 941500) estão em conformidade com a diretiva 2014/53/EU.

O texto integral da Declaração de Conformidade da UE está disponível no seguinte endereço da internet: subsite.hunterindustries.com/compliance/.

Potência máxima de saída	
Banda de frequência (MHz)	Potência máxima (dBm)
2,412 to 2,472	18.5



Esse símbolo indica que o produto não deve ser descartado como lixo doméstico e deve ser entregue em uma instalação de coleta própria para reciclagem. O descarte e a reciclagem adequados ajudam a proteger os recursos naturais, a saúde humana e o ambiente. Para saber mais sobre o descarte e a reciclagem do produto, contate o município local, o serviço de coleta ou a loja de onde você comprou o produto.

Innovation, Science and Economic Development Canada (ISED) Compliance Notice

This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause interference, and
2. This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Radiation Exposure Statement

This equipment complies with ISED radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with greater than 6.5 cm between the radiator and your body.

Déclaration d'Industrie Canada

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

3. L'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
4. L'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Déclaration d'exposition aux radiations

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements ISED établies pour un environnement non contrôlé. Cet équipement doit être installé et utilisé à plus de 6.5 cm entre le radiateur et votre corps.

Wi-Fi Module Information

Radio module: Microchip Technology Inc.
(model number ATWINC-1500-MR210UB)

Helping our customers succeed is what drives us. While our passion for innovation and engineering is built into everything we do, it is our commitment to exceptional support that we hope will keep you in the Hunter family of customers for years to come.



Denise Mullikin, President, Landscape Division

HUNTER INDUSTRIES | *Built on Innovation®*
1940 Diamond Street, San Marcos, CA 92078 USA
hunterirrigation.com

© 2026 Hunter Industries Inc. Hunter, the Hunter logo, and other marks are trademarks of Hunter Industries Inc., registered in the U.S. and certain other countries. ♻️ Please recycle.